

Alfred E. Jones, Charles M. Jones, Barry Jones, Audrey Traviss, Charles Augustus Jones and Frank L. Jones *Appellants*;

and

The Executive Officers of the T. Eaton Company Limited, National Trust Company Limited, Executor of the Estate of Francis Bethel, deceased, The Queen Elizabeth Hospital, Toronto, Harley J. Marshall, Irvine Marshall, Lorna Johnston, Ethel Grose, Alvin Marshall, Mabel Weir, Newton Marshall, Eileen Mildred Smith, Barbara Anderson, Thomas Marshall, Alameda Haxton and Bertha Pooke *Respondents*.

1972: October 10, 11; 1973: February 28.

Present: Martland, Judson, Ritchie, Spence and Laskin JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR ONTARIO

Wills—Trust fund for benefit of any needy or deserving Toronto members of Eaton Quarter Century Club—Whether valid charitable bequest.

The testator's will, executed on August 2, 1934, contained a clause which read, in part, as follows: "On the death of my wife or should she predecease me on my death, to pay the following legacies as soon as conveniently possible out of the residue of my estate: To the Executive Officers of The T. Eaton Company Limited, Toronto, to be used by them as a trust fund for any needy or deserving Toronto members of the Eaton Quarter Century Club as the said Executive Officers in their absolute discretion may decide, the sum of Fifty thousand dollars."

The testator died on May 10, 1936, and after the death of his widow, which took place on April 20, 1965, an application for interpretation was made. The judge of first instance determined that the bequest in question was not a valid charitable bequest. The majority of the Court of Appeal, however, were of the opposite opinion.

Held: The appeal should be dismissed.

If the word "needy" alone had been used by the testator, it was quite plain that the bequest would have been a valid charitable bequest for the relief of poverty. The submission that the words "or deserv-

Alfred E. Jones, Charles M. Jones, Barry Jones, Audrey Traviss, Charles Augustus Jones and Frank L. Jones *Appellants*;

et

The Executive Officers of the T. Eaton Company Limited, National Trust Company Limited, Executor of the Estate of Francis Bethel, deceased, The Queen Elizabeth Hospital, Toronto, Harley J. Marshall, Irvine Marshall, Lorna Johnston, Ethel Grose, Alvin Marshall, Mabel Weir, Newton Marshall, Eileen Mildred Smith, Barbara Anderson, Thomas Marshall, Alameda Haxton and Bertha Pooke *Intimés*.

1972: les 10 et 11 octobre; 1973: le 28 février.

Présents: Les Juges Martland, Judson, Ritchie, Spence et Laskin.

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DE L'ONTARIO

Testaments—Fonds de fiducie au profit de tous les membres de Toronto nécessaires ou méritants du Eaton Quarter Century Club—S'agit-il d'un legs de charité valide.

Le testament rédigé le 2 août 1934 par le testateur contient une clause qui se lit en partie comme suit: «Au décès de ma femme, ou, si elle devait décéder avant moi, à mon décès, payer aussitôt qu'il est pratiquement possible les legs suivants sur le reste de ma succession: Aux fonctionnaires supérieurs de T. Eaton Company Limited, Toronto, à utiliser comme fonds en fiducie au profit de tous les membres de Toronto nécessaires ou méritants du Eaton Quarter Century Club, quels qu'ils soient, que les dits fonctionnaires supérieurs, à leur entière discrétion, décideront, la somme de cinquante mille dollars.»

Le testateur est décédé le 10 mai 1936, et une demande en vue d'une interprétation a été faite après le décès de sa veuve qui a eu lieu le 20 avril 1965. Le juge de première instance a décidé que le legs n'était pas un legs de charité valide. La majorité de la Cour d'appel fut d'avis contraire.

Arrêt: L'appel doit être rejeté.

Il semble ressortir très clairement de certains précédents que si le testateur n'avait employé que le seul mot «nécessaires», le legs aurait alors constitué un legs de charité valide destiné à soulager la pauvreté.

ing" were so broad and indefinite that they deprived the bequest of its charitable characteristic was not accepted. This particular testator making this will at the time and under the circumstances that he did make it was expressing a charitable intent when he used the word "deserving". As used by the testator, the word meant a person who although not actually poverty stricken was nevertheless in a state of financial depression, perhaps due to a sudden emergency.

The fact that the possible beneficiaries did not include every member of the public but only the Toronto members of the Timothy Eaton Quarter Century Club did not invalidate the charitable trust. The words "Toronto members" were interpreted as meaning those members who were employed by the company in Toronto at the time when they became members. The determination of who were "needy or deserving" Toronto members was in the absolute discretion of the executive officers of the company and, of course, the determination might only be exercised within the limitation set by the testator.

Re Cox, [1955] A.C. 627, distinguished; *Re Scarisbrick*, *Cockshott v. Public Trustee*, [1951] Ch. 622; *Chichester Diocesan Fund and Board of Finance (Incorporated) v. Simpson*, [1944] A.C. 341; *Re Sutton*, *Stone v. Attorney-General* (1885), 28 Ch. D. 464; *Re Wall*, *Pomeroy v. Willway* (1889), 42 Ch. D. 510; *Gibson v. South American Stores (Gath & Chaves) Ltd.*, [1950] Ch. 177; *Bruce v. Presbytery of Deer* (1867), L.R. 1 Sc. & Div. 96; *Re Clark*, [1901] 2 Ch. 110; *Re Coulthurst*, [1951] Ch. 661; *Commissioners for Special Purposes of Income Tax v. Pemsel*, [1891] A.C. 531; *Re Massey*, [1959] O.R. 608; *Dingle v. Turner*, [1972] 1 All E.R. 878; *McPhail v. Doulton*, [1971] A.C. 424, referred to.

APPEAL from a judgment of the Court of Appeal for Ontario¹, allowing an appeal from a judgment of Grant J. Appeal dismissed.

G. T. Walsh, Q.C., and T. W. G. Pratt, for the appellants.

R. J. Rolls, Q.C., for the respondents, Harley J. Marshall et al.

¹ [1971] 2 O.R. 316, 17 D.L.R. (3d) 652, *sub nom.* *Re Bethel*.

On ne peut pas accepter la prétention que l'expression «ou méritants» serait d'une signification si large et imprécise qu'elle enlève au legs son caractère charitable. Étant donné la date et les circonstances dans lesquelles il a rédigé son testament, ce testateur particulier a voulu exprimer une intention charitable lorsqu'il a employé le mot «méritant». L'interprétation du mot, tel qu'employé par le testateur, est celle visant une personne qui, bien qu'elle ne fût pas en fait indigente, était néanmoins dans un état de gêne pécuniaire, en raison peut être d'une situation critique imprévue.

La fiducie de charité n'est pas invalide étant donné que les bénéficiaires possibles ne comprennent pas chaque personne faisant partie du public mais seulement les membres de Toronto du Timothy Eaton Quarter Century Club. L'expression «membres de Toronto» doit être interprétée comme désignant les membres qui étaient au service de la compagnie à Toronto à l'époque où ils sont devenus membres. Les fonctionnaires supérieurs de la compagnie ont une entière discrétion pour déterminer quels sont les membres de Toronto «nécessiteux ou méritants». Ce pouvoir discrétionnaire ne peut, naturellement, être exercé que dans les limites fixées par le testateur.

Distinction faite avec l'arrêt: *Re Cox* [1955] A.C. 627. Arrêts mentionnés: *Re Scarisbrick*, *Cockshott v. Public Trustee*, [1951] Ch. 622; *Chichester Diocesan Fund and Board of Finance (Incorporated) v. Simpson*, [1944] A.C. 341; *Re Sutton*, *Stone v. Attorney-General* (1885), 28 Ch. D. 464; *Re Wall*, *Pomeroy v. Willway* (1889), 42 Ch. D. 510; *Gibson v. South American Stores (Gath & Chaves) Ltd.*, [1950] Ch. 177; *Bruce v. Presbytery of Deer* (1867), L.R. 1 Sc. & Div. 96; *Re Clark*, [1901] 2 Ch. 110; *Re Coulthurst*, [1951] Ch. 661; *Commissioners for Special Purposes of Income Tax v. Pemsel*, [1891] A.C. 531; *Re Massey*, [1959] O.R. 608; *Dingle v. Turner*, [1972] 1 All E.R. 878; *McPhail v. Doulton*, [1971] A.C. 424.

APPEL d'un jugement de la Cour d'appel de l'Ontario¹, infirmant un jugement du Juge Grant. Appel rejeté.

G. T. Walsh, c.r., et T. W. G. Pratt, pour les appelants.

R. J. Rolls, c.r., pour les intimés, Harley J. Marshall et al.

¹ [1971] 2 O.R. 316, 17 D.L.R. (3d) 652, *sub nom.* *Re Bethel*.

J. M. Roland and T. J. Lockwood, for the respondents, the Executive Officers of T. Eaton Company, Limited.

A. McN. Austin, for the respondent, National Trust Company Limited.

The judgment of the Court was delivered by

SPENCE J.—This is an appeal from the majority judgment of the Court of Appeal for Ontario pronounced on March 8, 1971, whereby that Court allowed an appeal from the order of the Honourable Mr. Justice Grant pronounced on September 9, 1970.

The late Francis Bethel executed his last will and testament on August 2, 1934, and died on May 10, 1936. The issue before both the learned judge of first instance and the Court of Appeal for Ontario was the interpretation of cl. III (j) of the last will and testament of the late Francis Bethel which reads as follows:

(j) On the death of my wife or should she predecease me on my death, to pay the following legacies as soon as conveniently possible out of the residue of my estate:

To the Executive Officers of The T. Eaton Company Limited, Toronto, to be used by them as a trust fund for any needy or deserving Toronto members of the Eaton Quarter Century Club as the said Executive Officers in their absolute discretion may decide, the sum of Fifty thousand dollars.

To the Sick Children's Hospital, 67 College Street, Toronto, or to any institution organized in succession to it, the sum of Fifteen Thousand dollars.

To the Hospital for Incurables, 130 Dunn Avenue, Toronto, or to any institution organized in succession to it, the sum of Five thousand dollars.

To the Benevolent Fund of Zetland Masonic Lodge, A.F. and A.M., Toronto the sum of Five thousand dollars.

I note that the clause does not go into effect until the death of the late Francis Bethel's widow and that her death did not take place until April 20, 1965. Therefore, no application for interpretation was made until after that date. The application for interpretation submitted the following questions to the Court:

J. M. Roland et T. J. Lockwood, pour les intimés, the Executive Officers of T. Eaton Company Limited.

A. McN. Austin, pour l'intimée, National Trust Company Limited.

Le jugement de la Cour a été rendu par

LE JUGE SPENCE:—L'appel est à l'encontre d'un arrêt majoritaire de la Cour d'appel de l'Ontario du 8 mars 1971 par lequel cette Cour-là a accueilli un appel d'une ordonnance de l'Honorable Juge Grant rendue le 9 septembre 1970.

Le défunt, Francis Bethel, a rédigé son testament le 2 août 1934 et est décédé le 10 mai 1936. La question sur laquelle le savant juge de première instance et la Cour d'appel de l'Ontario devaient se prononcer portait sur l'interprétation de la clause III, al. j), du testament de feu Francis Bethel, laquelle était ainsi rédigée:

[TRADUCTION] j) Au décès de ma femme, ou, si elle devait décéder avant moi, à mon décès, payer aussitôt qu'il est pratiquement possible les legs suivants sur le reste de ma succession:

Aux fonctionnaires supérieurs de T. Eaton Company Limited, Toronto, à utiliser comme fonds en fiducie au profit de tous les membres de Toronto nécessaires ou méritants du Eaton Quarter Century Club, quels qu'ils soient, que lesdits fonctionnaires supérieurs, à leur entière discrétion, décideront, la somme de cinquante mille dollars.

Au Sick Children's Hospital, 67 rue College, Toronto, ou à toute institution constituée pour la remplacer, la somme de quinze mille dollars.

Au Hospital for Incurables, 130 avenue Dunn, Toronto, ou à toute institution constituée pour la remplacer, la somme de cinq mille dollars.

Au fonds de bienfaisance de la loge de francs-maçons Zetland, A.F. et A.M., Toronto, la somme de cinq mille dollars.

Je fais remarquer que cette clause n'entre en vigueur qu'après le décès de la veuve de *de cujus* Francis Bethel, et que la veuve n'est décédée que le 20 avril 1965. Par conséquent, aucune demande en vue d'une interprétation n'a été faite avant cette date. Dans la demande en

1. Is the bequest "to the executive officers of the T. Eaton Company Limited, Toronto, to be used by them as a trust fund for any needy or deserving Toronto members of the Eaton Quarter Century Club as the said executive directors in their absolute discretion may decide" a valid charitable bequest?

2. If the answer to the question 1 is "no", is the bequest a valid non-charitable bequest?

3. If either of questions 1 or 2 is answered in the affirmative, what is meant by "Toronto members" of the Eaton Quarter Century Club?

4. If either of questions 1 or 2 is answered in the affirmative, is the determination as to who are "needy or deserving" Toronto members of the Eaton Quarter Century Club in the absolute discretion of the executive officers of The T. Eaton Company Limited?

5. If the answer to question 4 is "no", how are the "needy or deserving" Toronto members of the Eaton Quarter Century Club to be determined?

6. If the answer to both question 1 and question 2 is "no", how is the bequest to be disposed of?

7. If the bequest is to go as on an intestacy as of what date are the next kin to be determined?

Upon the agreement of the parties, Q. 7 was withdrawn prior to the presentation of the application to the Court of first instance. For reasons which I shall outline hereafter, I deem it necessary to answer only Qs. 1, 3 and 4 and I turn immediately to Q. 1 which, shortly stated, is whether the bequest "to the executive officers of the T. Eaton Company Limited, Toronto, to be used by them as a trust fund for any needy or deserving Toronto members of the Eaton Quarter Century Club as the said executive officers in their absolute discretion may decide" is a valid charitable bequest.

Grant J., the learned judge of first instance, determined that the bequest was not charitable

vue d'une interprétation, la cour a été saisie des questions suivantes:

[TRANSLATION] 1. Le legs «aux fonctionnaires supérieurs de T. Eaton Company Limited, Toronto, à utiliser comme fonds en fiducie au profit de tous les membres de Toronto nécessaires ou méritants du Eaton Quarter Century Club, quels qu'ils soient, que lesdits fonctionnaires supérieurs, à leur entière discrétion, décideront» constitue-t-il un legs de charité valide?

2. Si la réponse à la question 1 est «non», ce legs constitue-t-il un legs non charitable valide?

3. Si l'une ou l'autre des questions 1 ou 2 reçoit une réponse affirmative, que faut-il entendre par l'expression «membres de Toronto» du Eaton Quarter Century Club?

4. Si l'une ou l'autre des questions 1 ou 2 reçoit une réponse affirmative, les fonctionnaires supérieurs de T. Eaton Company Limited ont-ils une entière discrétion pour déterminer quels sont les membres de Toronto «nécessaires ou méritants» du Eaton Quarter Century Club?

5. Si la réponse à la question 4 est «non», comment détermine-t-on les membres de Toronto «nécessaires ou méritants» du Eaton Quarter Century Club?

6. Si la réponse aux questions 1 et 2 est «non», comment le legs doit-il être distribué?

7. Si le legs doit être distribué comme s'il s'agissait d'une succession ab intestat, à quelle date faudra-t-il se rapporter pour déterminer les parents les plus proches?

Les parties s'étant mises d'accord, la question 7 a été retirée avant que la demande ne soit présentée devant la Cour de première instance. Pour les motifs que j'exposerai ci-après, j'estime nécessaire de ne répondre qu'aux questions 1, 3 et 4, et je passe immédiatement à la question n° 1 qui, en bref, se résume à savoir si le legs «aux fonctionnaires supérieurs de T. Eaton Company Limited, Toronto, à utiliser comme fonds en fiducie au profit de tous les membres de Toronto nécessaires ou méritants du Eaton Quarter Century Club, quels qu'ils soient, que lesdits fonctionnaires supérieurs, à leur entière discrétion, décideront» constitue un legs de charité valide.

Le savant juge de première instance, le Juge Grant, a décidé que, d'après ses termes, le legs

by the interpretation of the words thereof and Gale C.J.O., giving dissenting reasons in the Court of Appeal for Ontario, came to the same conclusion. The majority of the Court, however, were of the opinion that the words did constitute a charitable bequest.

Firstly, it should be noted that the trust, if any trust is created, is a purpose trust. The executive officers of the T. Eaton Company Limited, Toronto, certainly did not constitute a charitable institution but these officers are to take the funds only upon trust and the problem is to determine whether the purpose of the trust is charitable. The trust is "for any needy or deserving Toronto members of the Eaton Quarter Century Club". The Eaton Quarter Century Club or, as it is more properly known, the Timothy Eaton Quarter Century Club, was founded in 1919 and there was filed as material upon the application an elaborate constitution of that club including a set of by-laws dealing with club matters in a most particular fashion. Perhaps the only relevant article of that constitution, in view of the present situation, is art. 2, ss. 1 and 2, which provide:

Article 2.

SECTION 1. Any employee having completed twenty-one years' continuous service with the T. Eaton Co. Limited shall be eligible for membership.

SECTION 2. Any employee, a member of the Club, having completed twenty-five years' continuous service, shall receive a certificate of membership.

The club carried on independently until 1923 when the T. Eaton Company Limited took an official part in its affairs by presenting gold watches to any new member. In 1924, the president and officers of the club subscribed sums of money to the club and thereafter no fees of any kind have been charged to the members of the club. The club carried on as a general social club until 1930 but by that time so many persons had been employees of the T. Eaton Com-

n'est pas un legs de charité, et le Juge en chef de l'Ontario, le Juge Gale, dans l'exposé de ses motifs de dissidence en la Cour d'appel de l'Ontario, est parvenu à la même conclusion. Cependant, la majorité de la Cour d'appel fut d'avis que les termes du legs en font bien un legs de charité.

Tout d'abord, il convient de noter que la fiducie, s'il y a bien eu création d'une fiducie quelconque, est créée pour la réalisation d'une fin spéciale (*purpose trust*). Les fonctionnaires supérieurs de T. Eaton Company Limited, Toronto, ne constituaient certainement pas une institution de charité, mais ces fonctionnaires ne doivent recevoir les fonds qu'à titre fiduciaire et la question qui se pose est de savoir si la fiducie est à des fins de charité. La fiducie en question est au profit de «tous les membres de Toronto nécessaires ou méritants du Eaton Quarter Century Club». Le Eaton Quarter Century Club ou, comme il est plus justement appelé, le Timothy Eaton Quarter Century Club, a été fondé en 1919, et au nombre des documents produits relativement à la demande se trouvent une constitution détaillée du club, y compris des statuts qui traitent, jusque dans les moindres détails, des affaires de celui-ci. Compte tenu de la situation présente, le seul article pertinent de cette constitution est, peut-être, l'art. 2, ss. 1 et 2, qui stipule:

[TRANSLATION] Article 2.

SECTION 1. Tout employé ayant complété vingt et une années de service ininterrompu chez T. Eaton Co. Limited sera admissible à devenir membre.

SECTION 2. Tout employé, membre du club, ayant complété vingt-cinq années de service ininterrompu, recevra un certificat de membre.

Le club a poursuivi son existence de manière indépendante jusqu'en 1923, date à laquelle la compagnie T. Eaton a pris part officiellement à ses activités en offrant des montres en or à tout nouveau membre. En 1924, le président et les fonctionnaires du club ont souscrit des sommes d'argent au club et, par la suite, aucune cotisation n'a été demandée aux membres. Le club a continué en tant que club social ordinaire jusqu'en 1930, mais à ce moment-là, les personnes

pany Limited for twenty-five years that the membership became too unwieldy to operate as a social club and from that date until this, it would appear that the main and sole function of the T. Eaton Quarter Century Club was the presentation of certificates and watches or like tokens to each employee upon reaching twenty-five years of service with the company.

There were also filed upon the application extracts from the T. Eaton Company personnel policy manual dealing with the Timothy Eaton Quarter Century Club.

The by-laws of the club had provided in one paragraph of s. 4 that one of the duties of the membership committee was "to report any case of sickness, death or distress among the Club members to the Secretary and in a general way to look after the welfare of the members", and in the extract from the personnel policy manual of the T. Eaton Company Limited para. 7 reads as follows:

MISCELLANEOUS

Comforts are provided and necessary welfare arrangements are made by the Company in case of the illness of any member of the Quarter Century Club.

Mr. Robert V. A. Jones, the secretary of the T. Eaton Company Limited, in his affidavit producing the material to which I have referred, deposed in para. 4:

4. Initially the activities of the Club were of a social nature, the most important being the annual banquet. By 1930 the Club had such a large membership that social events were discontinued and the main Club activities since that date have consisted of the presentation of gifts and certificates by the Company on enrolment in the Club and welfare arrangements by the Company in the case of the illness of Club members.

qui avaient vingt-cinq années d'ancienneté à la T. Eaton Company Limited représentaient un nombre si important qu'il était devenu trop difficile d'administrer l'ensemble des membres dans le cadre d'un club social; aussi, à compter de cette date jusqu'à aujourd'hui, il semblerait que la principale et seule fonction du T. Eaton Quarter Century Club ait été d'offrir des certificats et des montres ou d'autres preuves d'appréciation similaires à chacun des employés venant de compléter vingt-cinq ans de service dans la compagnie.

Parmi les documents produits relativement à la demande figurent également des extraits du manuel sur les politiques en matière de personnel de T. Eaton Company, dans lesquels il est question du Timothy Eaton Quarter Century Club.

Les statuts du club stipulaient dans l'un des alinéas de la s. 4 que l'un des rôles du comité d'adhésion était «de signaler au secrétaire tout cas de maladie, de décès ou de détresse existant parmi les membres du club, et d'une façon générale de veiller au bien-être des membres», et dans l'extrait du manuel sur les politiques en matière de personnel de la compagnie T. Eaton Company Limited, le par. 7 est rédigé comme suit:

[TRADUCTION] DIVERS

En cas de maladie d'un membre du Quarter Century Club, la compagnie lui apporte des consolations et s'occupe des dispositions nécessaires relatives au bien-être.

M. Robert V. A. Jones, secrétaire de T. Eaton Company Limited, a déclaré au par. 4 de sa déclaration sous serment réunissant les pièces que j'ai mentionnées:

[TRADUCTION] 4. Au début, les activités du club avaient un caractère social, la plus importante étant le banquet annuel. Dès 1930, le club avait un nombre si important d'adhérents que les réunions mondaines ont été abandonnées, et depuis cette date les principales activités du club ont consisté à remettre aux nouveaux membres des cadeaux et des certificats offerts par la compagnie et à prendre des dispositions pour assurer le bien-être des membres du club en cas de maladie.

Membership in the rather vaguely defined Timothy Eaton Quarter Century Club has, according to Mr. Jones, now reached approximately 7,000 persons who are still living who served the T. Eaton Company for twenty-five years and who were still with the T. Eaton Company Limited at the time of their retirement. There must be, in addition, a very considerable number of persons who were members having served the T. Eaton Company Limited for the required twenty-five years but who left the employment of the company for one reason or another prior to retirement. Of that 7,000, approximately 3,500 were, at the time of Mr. Jones giving his affidavit, *i.e.*, October 7, 1969, still employed by the company.

The clause in question provides that the funds are to be used for any "needy or deserving Toronto members of the Eaton Quarter Century Club". If the word "needy" alone had been used by the testator then authority would seem to have made it quite plain that the bequest would have been a valid charitable bequest for the relief of poverty: see *Re Scarisbrick, Cockshott v. Public Trustee*². But it is said that the words "or deserving" are so broad and indefinite that they deprive the bequest of its charitable characteristic.

It would seem plain that in order to qualify as a charitable trust each of the purposes or objects to which the trust funds may be applied must fall within that charitable characteristic. In *Chichester Diocesan Fund and Board of Finance (Incorporated) v. Simpson and others*³, Lord MacMillan said at p. 350:

As the law of England stands, it is impossible to sustain this bequest as valid. The testator has empowered his executors to distribute the residue of his estate inter alia among either charitable objects or benevolent objects and has thereby empowered them to devote the whole bequest, if they please, to

Selon M. Jones, le nombre des membres appartenant à cette association assez vaguement définie qu'est le Timothy Eaton Quarter Century Club, atteint actuellement le chiffre d'environ 7,000 personnes, toujours en vie, qui ont été au service de T. Eaton Company pendant vingt-cinq ans et qui étaient encore des employés de T. Eaton Company Limited au moment où elles ont pris leur retraite. A celles-ci, il faudrait ajouter un nombre considérable de personnes qui ont été au service de T. Eaton Company Limited pendant les vingt-cinq ans requis, mais qui ont quitté la compagnie pour une raison ou une autre avant de prendre leur retraite. Sur les 7,000 personnes, environ 3,500 étaient toujours employées par la compagnie au moment où M. Jones a produit sa déclaration sous serment, c'est-à-dire le 7 octobre 1969.

La clause en litige stipule que les fonds doivent être utilisés au profit de «membres de Toronto nécessiteux ou méritants du Eaton Quarter Century Club, quels qu'ils soient». Il semble ressortir très clairement de certains précédents que si le testateur n'avait employé que le seul mot «nécessiteux», le legs aurait alors constitué un legs de charité valide destiné à soulager la pauvreté: Voir *Re Scarisbrick, Cockshott v. Public Trustee*². Mais l'expression «ou méritants» serait, dit-on, d'une signification si large et imprécise qu'elle enlève au legs son caractère charitable.

Il semble évident que, pour que le fonds de fiducie ait le caractère d'une fiducie de charité, les buts ou objets auxquels il peut s'appliquer doivent présenter ce caractère charitable. Dans l'arrêt *Chichester Diocesan Fund and Board of Finance (Incorporated) v. Simpson and others*³, Lord MacMillan a déclaré à la p. 350:

[TRADUCTION] On ne peut, dans l'état actuel du droit anglais, soutenir que ce legs est valide. Le testateur a autorisé ses exécuteurs testamentaires à distribuer le reste de la succession à, notamment, soit des fins charitables soit des fins de bienfaisance, et les a autorisés ainsi à consacrer si bon leur semble la

² [1951] Ch. 622.

³ [1944] A.C. 341.

² [1951] Ch. 622.

³ [1944] A.C. 341.

benevolent objects, a class of objects which has over and over again been held by the courts to be too uncertain.

The respondent executive officers seek to support the charitable end of this bequest by two arguments; firstly, it is submitted that the word "or" is not always a disjunctive word but may on occasion be conjunctive so that both the word "needy" and the word "deserving" may, joined by a conjunctive, be considered to be of like meaning, and, secondly, they submit that even if the word "or" were disjunctive then the testator in using the word "deserving" was expressing a charitable intent.

In my opinion, I need not deal with the first argument because I am ready to hold that this particular testator making this will on the date and under the circumstances that he did make it was expressing a charitable intent when he used the word "deserving". It is true that the word "deserving" was, as Pearson J. said in *Re Sutton, Stone v. Attorney-General*⁴, at p. 465:

... so vague that I do not know what meaning could be attached to it. Almost any object might be said to be a "deserving" object.

However, it is perfectly proper to interpret the words of a will in the context of that will and when the words are ambiguous it is proper to consider the factual situation in which the testator wrote those words. A persuasive example of the use of context was the decision *Re Wall, Pomeroy v. Willway*⁵. There, the Court was considering a clause which read:

"This will make the sum to be put in consols £2500. Now I desire the interest of this £2500 absolutely and for ever to be divided into annuities of ten pounds each, and to be paid half-yearly to an equal number of men and women not under fifty years of age, Unitarians, and who attend *Lewin's Mead* Unitarian

totalité du legs à des fins de bienfaisance, une catégorie que les tribunaux ont maintes et maintes fois estimée comme trop incertaine.

Les intimés cherchent à établir la fin charitable de ce legs en présentant deux arguments: tout d'abord, ils prétendent que le mot «ou» n'est pas toujours un mot disjonctif mais peut parfois être conjonctif de sorte que le mot «nécessiteux» et le mot «méritant» peuvent, unis par une particule conjonctive, être considérés comme ayant le même sens, et, ensuite, les appelants allèguent que même si le mot «ou» était disjonctif, le testateur en utilisant le mot «méritant» a quand même voulu exprimer une intention charitable.

A mon avis, il n'est pas nécessaire que j'examine le premier argument car je suis prêt à conclure qu'étant donné la date et les circonstances dans lesquelles il a rédigé son testament, ce testateur particulier a voulu exprimer une intention charitable lorsqu'il a employé le mot «méritant». Il est vrai que le mot «méritant» est, comme le Juge Pearson l'a déclaré dans *Re Sutton, Stone v. Attorney General*⁴, à la p. 465:

[TRADUCTION]. . . si vague que je ne sais pas quel sens on pourrait lui attribuer. Presque n'importe quelle fin peut être considérée comme étant une fin «méritante».

Il est cependant parfaitement normal d'interpréter les termes d'un testament dans le contexte de ce testament, et lorsque les termes sont ambigus, il est bon de considérer les circonstances dans lesquelles le testateur a employé ces termes. La décision *in Re Wall, Pomeroy v. Willway*⁵, fournit un exemple très convaincant de l'utilisation du contexte. Dans cette affaire, la Cour examinait une clause dont le texte était le suivant:

[TRADUCTION] «Cela porte à £2,500 la somme qui doit être placée dans des fonds consolidés. Or, je désire que les intérêts produits par ces £2,500 soient, formellement et définitivement, divisés en annuités de 10 livres chacune, qui seront versées deux fois l'an à un nombre égal d'hommes et de femmes âgés d'au

⁴ (1885), 28 Ch. D. 464.

⁵ (1889), 42 Ch. D. 510.

⁴ (1885), 28 Ch. D. 464.

⁵ (1889), 42 Ch. D. 510.

Chapel or chapels in *Bristol*; a tablet to be placed in *Lewin's Mead* Chapel to give the information of gift, otherwise how should the deserving know of it."

Certainly all men and women who attended *Lewin's Mead* Unitarian Chapel or the *Bristol* chapel could not be considered as being poor so as to qualify the trust as charitable but the specification of those only who were not under fifty years of age and the use of the word "deserving" Kay J. held justified him in coming to the conclusion:

... I cannot help thinking that the true construction of these words must be that poor members of the congregation who have passed that age, and are less able to provide for themselves than they would be if they were younger, are intended to be benefited. I hold, therefore, that the gift is charitable, and good so far as the pure personalty of the testator is concerned.

The decision has been criticized as being one depending on the limitation of the gift to the aged but I am of the opinion it must be considered as having a broader application. It was not only those who were over fifty years of age who qualified but they must also be "deserving".

In *Re Gibson v. South American Stores (Gath & Chaves) Ltd.*⁶, the Court of Appeal entered into a most meticulous examination of all the circumstances surrounding the question of determining the meaning of the clause to hold that it was charitable.

In the present case, there is no indication whatsoever in any of the material filed upon the appeal as to the history of the testator. It would have assisted had we known whether the testator had been himself an employee of the T. Eaton Company Limited and a member of the Timothy Eaton Quarter Century Club. However, even if he were not, the testator did exhib-

moins cinquante ans, Unitariens, et qui fréquentent le temple unitarien *Lewin's Mead* ou des temples à *Bristol*; une plaque sera placée dans le temple *Lewin's Mead* afin de donner avis de la donation, autrement comment les personnes méritantes pourraient-elles en avoir connaissance.»

Assurément, les hommes et les femmes qui fréquentaient le temple unitarien *Lewin's Mead* ou le temple de *Bristol* ne pouvaient pas tous être considérés comme des pauvres de tel sorte que la fiducie pût être qualifiée de fiducie de charité, mais la restriction aux seules personnes ayant au moins cinquante ans, et l'utilisation du mot «méritant» ont conduit le Juge Kay à décider qu'il pouvait adopter la conclusion suivante:

[TRADUCTION] ... Je suis intimement persuadé que le sens réel de ces mots est que ce sont les paroissiens indigents ayant dépassé cet âge, et qui sont donc moins capables que s'ils étaient plus jeunes de pourvoir à leurs besoins, qui sont destinés à être les bénéficiaires. J'estime, par conséquent, que la donation est charitable, et valable en ce qui concerne les biens purement mobiliers du testateur.

Cette décision a fait l'objet de critiques du fait qu'elle dépendait d'une restriction de la donation aux personnes âgées, mais je suis d'avis qu'on doit la considérer comme étant d'une application plus large. Ces personnes ne devenaient pas admissibles par le seul fait d'avoir plus de cinquante ans, elles devaient également être «méritantes».

Dans l'affaire *Re Gibson v. South American Stores (Gath & Chaves) Ltd.*⁶, la Court of Appeal a entrepris un examen très détaillé de toutes les circonstances entourant la question de la détermination du sens de la clause pour conclure que celle-ci constituait un legs de charité.

Dans la présente affaire, aucun des documents déposés en appel ne donne la moindre indication sur les antécédents du testateur. Il aurait été utile de savoir si le testateur a été lui-même au service de T. Eaton Company Limited et membre du Timothy Eaton Quarter Century Club. Cependant, même s'il ne l'a pas été, le testateur a quand même manifesté la

⁶ [1950] Ch. 177.

⁶ [1950] Ch. 177.

it a very considerable appreciation of the personnel of that club. As I have pointed out, they had to have been employees of the T. Eaton Company Limited for twenty-five years so that they were certainly not young people. I note hereafter the statement in the factum of the executive officers of the T. Eaton Company Limited confirming this.

The by-laws of the club as originally constituted provided for some reference to the welfare of the members in the provision which I have cited and when the company took over as it were the operation of the club there is the same reference to the welfare of the members in case of illness. The testator executed his will in 1934 when the economic depression was far from its termination and died in 1936 when there still was very considerable degree of economic depression. Even at that time, the number of employees of the T. Eaton Company Limited who had served the company for twenty-five years must have been very large. It would be inevitable that some of those members, particularly the ones who had retired from service with the company, might well become "needy or deserving". Even if such members were not so poverty stricken as being properly describable as "needy", illness of the member himself or of some member of his family, financial misfortune, or family tragedy might well justify in describing his condition as "deserving".

The testator's will was very carefully drafted with a most specific series of testamentary trust clauses. He disposed of an estate which was probated at little less than \$700,000. He evidently owned three different residential properties and provided that his widow should have one for her life, another, Charles Melvin Jones might occupy during his lifetime and after his death his wife might continue to do so. He described Charles Melvin Jones as being his nephew although in truth the devisee was a nephew of the testator's wife. As to the third house, he made like provision in favour of a brother-in-law.

grande considération qu'il avait pour les membres du club. Ainsi que je l'ai souligné, ces membres devaient avoir été employés par T. Eaton Company Limited pendant vingt-cinq ans, de sorte qu'il ne s'agissait certainement pas de jeunes gens. J'attire plus loin l'attention sur la déclaration figurant dans le factum des fonctionnaires supérieurs de T. Eaton Company Limited, qui confirme ce fait.

Dans leur forme primitive, les statuts du club, dans la disposition que j'ai citée, faisaient quelque peu mention du bien-être des membres, et lorsque la compagnie a, en quelque sorte, pris en main les activités du club, il y a la même mention du bien-être des membres en cas de maladie. Le testateur a rédigé son testament en 1934, alors que la crise économique était loin d'être terminée, et il décéda en 1936, alors que la crise économique était encore à un point très élevé. Même à cette époque, les employés de T. Eaton Company Limited qui avaient été au service de la compagnie pendant vingt-cinq ans devaient être très nombreux. Il était inévitable que certains de ces membres, en particulier ceux qui avaient pris leur retraite de la compagnie, pussent devenir «nécessiteux ou méritants». Même si de tels membres n'étaient pas miséreux au point d'être justement décrits comme «nécessiteux», la maladie qui frappait l'un deux ou quelque membre de sa famille, des revers de fortune, ou des drames familiaux pouvaient très bien justifier qu'on qualifie leur état de «méritant».

Le testateur a rédigé très soigneusement son testament, y portant une série très spécifique de clauses relatives à la fiducie testamentaire. Il y cédait une succession dont la valeur a été homologuée à un peu moins de \$700,000. Il est clair qu'il possédait trois propriétés résidentielles différentes et il a stipulé que sa veuve pourrait vivre dans l'une de celle-ci, qu'une autre résidence pourrait être occupée par Charles Melvin Jones de son vivant et, après sa mort, par sa femme. Il a décrit Charles Melvin Jones comme étant son neveu bien qu'en réalité le légataire était un neveu de la femme du testateur. Quant

In many cases throughout the will, gifts of income were not to result in the devisee having an income smaller than the stated amount and the testator very carefully directed encroachments on principal to maintain the income benefits at not less than the stated level, and also the manner in which those encroachments were to be treated for estate accounting purposes. As I have said, in short, the whole will was very carefully done. Therefore, I think that a view attributing to the word "deserving", one of the non-charitable meanings which have been suggested throughout the argument here and below, would fail to do justice under these circumstances to the testator's very evident ability and intent. It has been well said that a rational meaning should be given to every word in the testator's will if it is possible and that capricious or whimsical intent should be avoided unless the words require it. Halsbury's Laws of England, 3rd ed., vol. 39, pp. 973 ff. and 986-7.

In *Bruce et al. v. The Presbytery of Deer et al*⁷, Lord Chelmsford L.C. said at p. 97:

It is quite clear that this was intended as a charitable bequest; and therefore it must be carried out, if the general object of the testator can be ascertained. When it is said that charitable bequests must receive a benignant construction, the meaning is, that when the bequest is capable of two constructions, one which would make it void, and the other which would render it effectual, the latter must be adopted;

It has been suggested that a member of the Timothy Eaton Quarter Century Club may be considered as deserving because of merit, industry, intelligence, imagination, honesty, sobriety

à la troisième demeure, il en dispose de la même manière en faveur d'un beau-frère.

Dans plusieurs cas, le testament précise que le revenu de donations faites sous forme de revenu ne doit pas être inférieur au montant déclaré; et le testateur a pris grand soin d'ordonner que des prélèvements soient effectués sur le capital afin que soient maintenues au niveau prévu les prestations de revenu, et également de préciser la manière dont ces prélèvements devaient s'effectuer afin de faciliter les opérations comptables de la succession. Bref, comme je l'ai déjà dit, l'ensemble du testament est très soigneusement rédigé. Par conséquent, je pense que vouloir attribuer au mot «méritant» une des acceptions n'ayant rien à voir avec la charité qui ont été proposées au cours des plaidoiries présentées en cette Cour et dans les Cours d'instance inférieure serait, dans les circonstances présentes, ne pas rendre justice au savoir-faire très manifeste ainsi qu'à l'intention bien claire du testateur. On a dit avec raison que l'on devrait donner dans la mesure du possible un sens rationnel à chacun des mots contenus dans le testament du testateur, et que l'on devrait éviter d'y voir une intention capricieuse ou bizarre à moins qu'elle ne soit imposée par les mots eux-mêmes. Voir Halsbury's Laws of England, 3^e éd., v. 39, pp. 973 et s. et 986-7.

Dans l'affaire *Bruce et al. v. The Presbytery of Deer et al*⁷, le Lord Chancelier Chelmsford a déclaré à la p. 97:

[TRADUCTION] Il est tout à fait clair qu'on a voulu faire un legs de charité; et, par conséquent, cette intention doit être exécutée si le but général du testateur peut être établi. Lorsqu'on dit que les legs de charité doivent recevoir une interprétation indulgente, cela signifie que lorsqu'un legs peut recevoir deux interprétations, l'une qui le rendrait nul, et l'autre qui le rendrait valide, c'est la deuxième interprétation qui doit être adoptée;

On a exprimé l'avis qu'un membre du Timothy Eaton Quarter Century Club peut être considéré comme méritant en raison de sa valeur, de son application, de ses qualités d'in-

⁷ (1867), L.R. 1 Sc. & Div. 96.

⁷ (1867), L.R. 1 Sc. & Div. 96.

and even punctuality, or loyalty, but it must be remembered that the testator was not directing a distribution of the funds of the T. Eaton Company Limited which might well have been interested in the exhibition by its employees of any of those virtues but was directing the disposal of his own estate and I find it hard to believe that he would consider any retired members of the T. Eaton Quarter Century Club to be "deserving" because he had been punctual or loyal. I am of the opinion that the only proper interpretation of the words "or deserving" following the word "needy" and as used by this testator at the time he did use it means a person who although not actually poverty stricken was nevertheless in a state of financial depression, perhaps as I said due to a sudden emergency and that his purpose is sufficient to qualify as a charitable trust: *Re Clark*⁸; *Re Coulthurst*⁹, per Evershed M. R. at pp. 665-6.

I have therefore, with respect, come to the conclusion as expressed by Jessup J.A. in his majority reasons for the Court of Appeal for Ontario:

In my opinion, therefore, the intention of the testator, by his use of the word "deserving", must be taken to benefit not only the necessitous whom he designated by the word "needy" but also those of moderate means who might require financial assistance in the exigencies from time to time arising.

Having come to the conclusion that the provision in the will constitutes a trust for the relief of poverty, I have now to determine whether it is valid in view of the fact that the possible beneficiaries do not include every member of the public but only the Toronto members of the Timothy Eaton Quarter Century Club. As I have pointed out, that limitation is far from confining as according to the evidence of the secretary-treasurer of the Timothy Eaton Company Limited it would include at least 7,000 persons and

telligence, d'imagination, d'honnêteté, de sobriété, et même en raison de sa ponctualité ou de sa loyauté, mais il faut se souvenir que le testateur n'ordonnait pas la distribution des fonds de T. Eaton Company Limited, qui pouvait très bien être intéressée à ce que ses employés manifestent n'importe laquelle ou n'importe lesquelles de ces qualités, mais qu'il ordonnait la disposition de sa propre succession, et il me semble difficile de croire qu'il considérerait tout membre retraité du T. Eaton Quarter Century Club comme étant «méritant» parce qu'il avait été ponctuel ou loyal. Je suis d'avis que la seule interprétation juste de l'expression «ou méritant», à la suite du mot «nécessiteux» et telle qu'employée par le testateur à l'époque où il l'a employée, est celle visant une personne qui, bien qu'elle ne fût pas en fait indigente, était néanmoins dans un état de gêne pécuniaire, en raison peut être, comme je l'ai dit, d'une situation critique imprévue, et que le but du testateur est suffisant pour qu'il y ait legs de charité. Voir *Re Clark*⁸; *Re Coulthurst*⁹, d'après le maître des rôles Evershed, pp. 665-6.

Je suis par conséquent parvenu, respectueusement, à la même conclusion que celle que le Juge d'appel Jessup a exposée dans ses motifs de jugement au nom de la majorité de la Cour d'appel de l'Ontario:

[TRADUCTION] Je pense, par conséquent, qu'en utilisant le mot «méritant», le testateur a voulu avantager non seulement les personnes dans le besoin qu'il a désignées par le mot «nécessiteux», mais également les personnes de moyens modestes qui pourraient avoir besoin d'une aide financière dans les cas pressants qui peuvent surgir de temps en temps.

Étant venu à la conclusion que la disposition testamentaire crée une fiducie destinée au soulagement de la pauvreté, je dois maintenant déterminer si elle est valide étant donné que les bénéficiaires possibles ne comprennent pas chaque personne faisant partie du public mais seulement les membres de Toronto du Timothy Eaton Quarter Century Club. Comme je l'ai indiqué, cette limitation est loin d'être trop restrictive car, d'après le témoignage du secrétaire-trésorier de Timothy Eaton Company Limited,

⁸ [1901] 2 Ch. 110.

⁹ [1951] Ch. 661.

⁸ [1901] 2 Ch. 110.

⁹ [1951] Ch. 661.

so might be considered to apply to a significant portion of the general public. I need not however rest my view as to the validity of the trust upon that ground for I am of the opinion that when a trust is not only charitable in the sense outlined by Lord Macnaghten in *Commissioners for Special Purposes of Income Tax v. Pemsel*¹⁰, but is a trust for one of those four purposes, i.e. for the relief of poverty, then the Courts have not required the element of public benefit in order to declare in favour of the validity of the trust. In Canada the decision of the Judicial Committee in *Re Cox*¹¹ has been considered the authoritative delineation of the problem. However, in that particular case the Judicial Committee found that the trust in question was not one limited to the relief of poverty but was one which was within any of the four classes set out by Lord Macnaghten in *Commissioners for Special Purposes of Income Tax v. Pemsel*, and I am of the opinion therefore that that case is not an authority for requiring public benefit in cases where the trust was limited to the relief of poverty. Such was the opinion which Wells J. (as he then was) arrived at after a very carefully considered judgment in *Re Massey*¹², and it would seem to be in accord with the decisions of the Court of Appeal in England in *Gibson v. South American Stores (Gath & Chaves) Ltd.*¹³. The Court of Appeal found as a valid trust for the relief of poverty the creation of a fund to be applied at the discretion of the London Board of Directors for granting gratuities, pensions or allowances to persons "who are or shall be necessitous and deserving and who for the time being are, or have been, in the company's employ . . . and the wives, widows, husbands, widowers, children, parents and other dependants of any person who for the time being is or would, if living, have been, himself or herself a member of the class of beneficiaries." Evershed M.R. said at p. 191:

le club comprend au moins 7,000 personnes et peut ainsi être considéré comme groupant une tranche appréciable du grand public. Je n'ai toutefois pas à m'appuyer sur ce motif relativement à la validité de la fiducie, car je suis d'avis que lorsqu'une fiducie n'en est pas simplement une de charité suivant la définition de Lord Macnaghten dans l'arrêt *Commissioners for Special Purposes of Income tax v. Pemsel*¹⁰, mais est une fiducie destinée à la réalisation d'une de ces quatre fins, soit le soulagement de la pauvreté, les tribunaux n'exigent pas, pour prononcer sa validité, la présence de l'élément bienfait public. Au Canada, l'arrêt du Comité judiciaire dans l'affaire *Re Cox*¹¹, a été considéré comme le précédent faisant autorité quant à la délimitation du problème. Toutefois, dans cette affaire-là, le Comité judiciaire a décidé que la fiducie en cause n'en était pas une qui était restreinte au soulagement de la pauvreté mais qu'elle était visée par chacune des quatre catégories énumérées par Lord Macnaghten dans l'arrêt *Commissioners for Special Purposes of Income Tax v. Pemsel*, et je suis par conséquent d'avis que l'arrêt *Cox* ne peut servir de précédent pour exiger qu'il y ait bienfait public lorsque la fiducie est limitée au soulagement de la pauvreté. Telle est l'opinion que se fit le Juge Wells (alors juge puîné) à la fin d'un jugement très fouillé dans l'affaire *Re Massey*¹², et elle paraît être en accord avec les décisions de la Court of Appeal en Angleterre dans *Re Gibson v. South American Stores (Gath & Chaves) Limited*¹³. La Court of Appeal avait conclu que la création d'un fonds à utiliser à la discrétion du bureau d'administration de Londres aux fins de distribuer des gratifications, pensions ou allocations aux personnes «qui sont ou seront nécessiteuses ou méritantes et qui pour l'instant sont, ou ont été, employées par la compagnie . . . et aux épouses, veuves, maris, veufs, enfants, parents et autres personnes à charge de quiconque pour l'instant est ou aurait été, si vivant, lui-même ou elle-même un membre de la catégorie de bénéficiaires», constituait une fiducie valide destinée au soulagement de la pauvreté. Le maître des rôles Evershed a dit, à la p. 191:

¹⁰ [1891] A.C. 531.

¹¹ [1955] A.C. 627.

¹² [1959] O.R. 608.

¹³ [1950] Ch. 177.

¹⁰ [1891] A.C. 531.

¹¹ [1955] A.C. 627.

¹² [1959] D.R. 608.

¹³ [1950] Ch. 177.

There is I think no doubt that the emphasis which has been placed in recent years on the need for that public characteristic had to some degree been lost sight of in earlier cases, and its emphatic affirmation (the last case I have in mind is *Gilmour v. Coats*, [1949] A.C. 426) in the House of Lords, undoubtedly raises the question whether certain decisions of courts of first instance on trusts in favour of poor persons of various categories are now consistent with the principles which have been stated.

And continued at p. 192:

The question, however, arises (which Mr. Milner Holland invited us to answer negatively): is the same true when the trust is one for the relief of poverty?

And at p. 196:

I think that for practical purposes it is clear, and Mr. Milner Holland has conceded, that the point raised in the present case was inevitably and directly involved also in the *Laidlaw* case; [1935 unreported] for on the face of it in that case an express trust had been established in perpetuity to provide for poor employees of a particular business concern. In the court of first instance, the decision had apparently been given in favour of the testator's next of kin or residuary legatees, that the trusts which I have read did not constitute a valid charitable trust. An appeal was brought to this court after the Attorney-General had been added as a party. . . . In this court, however, the Attorney-General does not appear to have been called upon to argue. As I have already stated, no note exists of the terms of the judgment, but the appeal was allowed and the order was, so far as relevant, that the legacy was "a valid charitable legacy for the benefit of the persons who shall from time to time and for the time being be poor members or poor former members of the staff" of this company.

. . . I conclude that we are here bound, and that this particular trust which I have already many times mentioned must be treated as a valid charitable trust.

[TRANSLATION] Il n'y a, je crois, aucun doute que l'importance accordée ces dernières années à la nécessité de ce caractère public avait jusqu'à un certain point été oubliée dans les causes antérieures, et son affirmation vigoureuse (la dernière cause que j'ai à l'esprit est l'affaire *Gilmour v. Coats*, [1949], A.C. 426, Chambre des Lords) soulève indubitablement la question de savoir si certaines décisions de première instance ayant trait aux fiducies créées au profit de personnes pauvres de diverses catégories concordent maintenant avec les principes énoncés.

Et il a poursuivi à la p. 192:

[TRANSLATION] Cependant, la question suivante se pose (question que monsieur Milner Holland nous a invités à répondre négativement): en est-il de même lorsque la fiducie est pour le soulagement de la pauvreté?

Et à la p. 196:

[TRANSLATION] Je crois qu'il est pratiquement manifeste, et monsieur Milner Holland le concède, que le point soulevé en la présente espèce était également en cause, directement et de façon inévitable, dans l'affaire *Laidlaw* [1935, non publiée] car de toute évidence, dans cette affaire-là, une fiducie en termes nettement exprimés avait été établie à perpétuité au profit d'employés pauvres d'une entreprise particulière. En première instance, on avait apparemment décidé en faveur des plus proches parents ou légataires résiduels du testateur que la fiducie dont j'ai lu les termes ne constituait pas une fiducie de bienfaisance valide. Un appel fut interjeté à cette Cour après que le procureur général eut été appelé comme partie aux procédures. . . . En cette Cour, toutefois, le procureur général ne semble pas avoir été invité à faire de plaidoirie. Comme je l'ai dit, il n'y a pas de note consignante les termes du jugement, mais l'appel fut accueilli et l'ordonnance dit, dans la partie qui nous intéresse, que le legs constituait «un legs de charité valide au profit des personnes qui seront de temps à autre et pour l'instant des membres pauvres ou des membres anciens pauvres du personnel» de la compagnie.

. . . Je conclus que nous sommes liés en l'espèce, et que la fiducie en litige dont j'ai fait mention à de nombreuses reprises doit être considérée comme une fiducie de charité valide.

The same result was reached in *Re Coulthurst, supra*, where a fund was to be applied by a bank as trustee "to or for the benefit of such . . . of the . . . widows and orphan children of deceased officers and deceased ex-officers" of the bank "as the bank shall in its absolute discretion consider by reason of his, her or their financial circumstances to be most deserving of such assistance". Such fund was held to be a valid charitable trust.

Judgment upon that appeal was again given for the Court of Appeal by Evershed M.R. with Jenkins and Hodson L. JJ. concurring.

Finally, the House of Lords have dealt with this matter in *Dingle v. Turner*¹⁴. There the testator had made a disposition of his estate by the direction to the trustees to invest a sum of money and hold it in the name of certain pension fund trustees upon a trust to apply the income in paying pensions to poor employees of E. Dingle & Company Limited, who were of the age of 60 years at least or being of the age of 45 at least and were incapacitated from earning their living by reason of some physical or mental infirmity. The House of Lords affirming the judgment of Megarry J. held that the trust was a charitable trust. Lord Cross, giving the main opinion, referred *inter alia* at p. 887 to the decision of the Judicial Committee in *Re Cox, supra*, and expressed the same view of it that I have expressed heretofore. At p. 888 Lord Cross said:

But the "poor members" and "poor employees" decisions were a natural development of the "poor relations" decisions and to draw distinction between different sorts of "poverty" trusts would be quite illogical and could certainly not be said to be introducing "greater harmony" into the law of charity. Moreover, although not as old, the "poor relations" trust and "poor employee" trusts have been recognized as charities for many years; there are now a

Une décision identique a été rendue dans l'affaire *Re Coulthurst*, précitée, dans laquelle un fonds devait être employé à titre fiduciaire par une banque «à . . . celle(s) (ou à ceux) . . . des veuves et enfants orphelins de fonctionnaires décédés et d'ex-fonctionnaires décédés que la banque, à son entière discrétion, estimera être, en raison de sa ou de leurs situations financière(s), la ou les plus méritante(s) (ou les plus méritants), ou l'employera à leur profit». Il fut jugé que semblable fonds constituait une fiducie de charité valide.

Le jugement dans cette dernière affaire a été encore une fois rendu au nom de la Court of Appeal par le maître des rôles Evershed, avec qui les Juges Jenkins et Hodson étaient d'accord.

Finalement, la Chambre des Lords a traité de cette question dans l'affaire *Dingle v. Turner*¹⁴. Le testateur avait fait un legs obligeant ses exécuteurs testamentaires à investir une somme d'argent et à la garder au nom de certains fiduciaires de fonds de pension qui seraient fiduciairement tenus d'employer le revenu au versement de pensions aux employés pauvres de E. Dingle & Company Limited âgés d'au moins soixante ans, ou âgés d'au moins quarante-cinq ans lorsqu'incapables de gagner leur vie en raison d'une infirmité physique ou mentale. La Chambre des Lords, confirmant le jugement du Juge Megarry, a décidé que la fiducie était une fiducie de charité. Lord Cross, qui a rédigé les motifs principaux, a mentionné, entre autres, à la p. 887, la décision du Comité judiciaire dans l'affaire *Re Cox*, précitée, et il a exprimé le même avis que celui que j'ai exprimé plus haut. A la p. 888, il a dit:

[TRADUCTION] Mais les décisions ayant trait aux «membres pauvres» et celles ayant trait aux «employés pauvres» étaient le prolongement naturel des décisions relatives aux «parents pauvres», et faire une distinction entre diverses sortes de fiducies «de pauvreté» serait fort peu logique et ne pourrait sûrement pas être considéré comme introduisant une «plus grande harmonie» du droit en matière d'œuvres de charité. En outre, bien qu'elles ne datent pas

¹⁴ [1972] 1 All E.R. 878.

¹⁴ [1972] 1 All E.R. 878.

large number of such trusts in existence; and assuming, as one must, that they are properly administered in the sense that benefits under them are only given to people who are fairly to be said to be, according to current standards, "poor persons" to treat such trusts as charities is not open to any practical objection. So it seems to me that it must be accepted that wherever else it may hold sway, the *Compton* rule has no application in the field of a trust for the relief of poverty and that there the dividing line between a charitable trust and a private trust lies where the Court of Appeal drew it in *Re Scarisbrick*.

I have therefore come to the conclusion that this Court should not find the trust in the will under consideration in this Court invalid as a charitable trust for the relief of poverty simply on the ground that the public generally is not benefited.

I, therefore, am of the view that the bequest was a valid charitable bequest and would answer Q. 1 "yes".

Question 3 asks:

If either of questions 1 or 2 is answered in the affirmative, what is meant by "Toronto members" of the Eaton Quarter Century Club?

In his affidavit, Mr. Jones, the secretary of the T. Eaton Company Limited, deposes that

The Company carries on business in all ten provinces of Canada through 53 department stores and over three hundred other retail outlets. All employees of the Company become eligible for membership in the Club after 25 years of service with the Company. Employees are frequently transferred from one location to another in Canada and such transfers do occur after an employee becomes a member of the Club.

It is, therefore, a matter of some little difficulty to determine the meaning of the words

d'aussi longtemps, les fiducies relatives aux «parents pauvres» et aux «employés pauvres» sont considérées depuis de nombreuses années comme des œuvres de charité; il y en a maintenant beaucoup de constituées; et présument, ainsi qu'il se doit, qu'elles sont bien administrées en ce sens que les prestations qui en découlent ne vont qu'aux personnes dont on peut justement dire qu'elles sont, d'après les normes courantes, des «personnes pauvres», aucune objection utile ne peut être soulevée à l'encontre de la reconnaissance de leur caractère d'œuvres de charité. Il me semble donc qu'il faille reconnaître que, quelle que soit son application ailleurs, la règle de l'affaire *Compton* ne peut s'appliquer dans le domaine des fiducies destinées au soulagement de la pauvreté, et la démarcation en ce domaine entre une fiducie de charité et une fiducie privée me semble être celle que la Court of Appeal a tracée dans l'affaire *Re Scarisbrick*.

Je conclus par conséquent qu'il n'y a pas lieu que cette Cour, du seul fait que le public n'est pas avantage de façon générale, déclare invalide en tant que fiducie de charité destinée au soulagement de la pauvreté la fiducie testamentaire présentement en litige.

Je suis par conséquent d'avis que le legs est un legs de charité valide et je répondrais «oui» à la question n° 1.

La question n° 3 demande:

Si l'une ou l'autre des questions 1 ou 2 reçoit une réponse affirmative, que faut-il entendre par l'expression «membres de Toronto» du Eaton Quarter Century Club?

Dans sa déclaration sous serment, M. Jones, secrétaire de T. Eaton Company Limited, atteste que

[TRADUCTION] La compagnie exerce son activité dans toutes les dix provinces du Canada, dans cinquante-trois magasins à rayons et dans plus de trois cents autres points de vente au détail. Après vingt-cinq ans de service dans la compagnie, tous les employés de la compagnie sont admis comme membres du club. Les employés sont fréquemment transférés d'un établissement à l'autre au Canada, et il arrive que de tels transferts se produisent après qu'un employé est devenu membre.

Il n'est, par conséquent, pas très facile de déterminer le sens de l'expression «membres de

“Toronto members”. I am of the opinion that the words must be interpreted in the light of the test as cited by Lord Wilberforce in *McPhail v. Douulton*¹⁵, at p. 456, that the trust is valid if it can be said with certainty that any given individual is or is not a member of a class. The respondents, the executive officers of the T. Eaton Company Limited, submit:

It is submitted that it is not difficult to ascertain the intention of the testator from the wording of the bequest and relevant surrounding circumstances. It is submitted that a Toronto member would be one who is employed by the company in the City of Toronto. *These are the persons with whom the testator would either have worked personally or who would be working in the surroundings with which he was familiar and to which he was attached by his own personal experience.*

(The italics are my own.)

This is the only place where I have found any reference to the testator's previous history. No objection was taken by any other counsel to the statement and it confirms my feeling that the testator was dealing with an organization with which he was very familiar. I am in agreement that the words “Toronto members” should be interpreted in the light of that situation. The testator would mean those members who were employed by the company in Toronto at the time when they became members. If they were members when the testator was a member and when he was still employed by the company, it is almost inevitable that he would have a degree of acquaintance with persons with such seniority in the service of the company. At any rate, he would know the factual situation surrounding the employment of such “Toronto members” and appreciate the possibility of their becoming either “needy or deserving” in the sense which I have attributed to those words. I do not think the testator would have been concerned with whether those who worked in the Toronto store when they became members of the Quarter Century Club lived within the strict environs of

Toronto». Je suis d'avis que cette expression doit être interprétée à la lumière du critère que Lord Wilberforce a cité dans l'affaire *McPhail v. Douulton*¹⁵, à la p. 456, suivant lequel une fiducie est valide lorsqu'on peut affirmer avec certitude qu'un individu donné est ou n'est pas membre d'une catégorie. Les intimés, c'est-à-dire les fonctionnaires supérieurs de T. Eaton Company Limited, soutiennent l'argument suivant:

[TRADUCTION] Nous sommes d'avis qu'il n'est pas difficile d'établir l'intention du testateur en se référant au libellé du legs et aux circonstances entourant ce legs. Nous croyons qu'un membre de Toronto devait être un membre au service de la compagnie dans la ville de Toronto. *Il s'agit de personnes en compagnie desquelles le testateur aurait lui-même travaillé, ou de personnes qui devaient travailler dans des lieux que le testateur connaissait très bien et auxquels il était attaché de par son expérience personnelle.*

(Les italiques sont de moi.)

C'est le seul endroit où j'ai trouvé une mention quelconque sur les antécédents du testateur. Aucun des avocats n'a présenté d'objection à cette déclaration et elle confirme mon impression suivant laquelle le testateur a parlé d'une association qu'il connaissait très bien. Je suis d'accord pour penser que l'expression «membres de Toronto» doit être interprétée à la lumière de cette situation. Le testateur voulait désigner les membres qui étaient au service de la compagnie à Toronto à l'époque où ils sont devenus membres. S'ils étaient membres lorsque le testateur était lui-même membre et encore au service de la compagnie, il est presque inévitable qu'il ait connu quelque peu des personnes ayant une telle ancienneté dans la compagnie. Dans tous les cas, il devait connaître la situation professionnelle réelle de ces «membres de Toronto», et être en mesure d'évaluer leurs risques de devenir ou «nécessiteux ou méritants», suivant l'interprétation que j'ai donnée à ces mots. Je ne pense pas que le testateur était intéressé à savoir si les personnes qui travaillaient dans le magasin de Toronto lorsqu'elles sont devenues membres du Quarter

¹⁵ [1971] A.C. 424.

¹⁵ [1971] A.C. 424.

Toronto or close by. They might well have lived in a suburban area. After their retirement, they might continue to live in that area or in some more salubrious climate. What influenced the testator in his choice of the words "Toronto members" was his thinking of those who had spent twenty-five years working, as he had, for the T. Eaton Company right in Toronto. I would, therefore, so answer Q. 3.

Question 4 asks:

If either of questions 1 or 2 is answered in the affirmative, is the determination as to who are "needy or deserving" Toronto members of the Eaton Quarter Century Club in the absolute discretion of the executive officers of the T. Eaton Company Limited?

I see no difficulty in answering this question in the affirmative. The discretion, of course, of the executive officers may only be exercised within the limitation set by the testator, *i.e.*, the beneficiary must be needy or deserving and must be a Toronto member as I have answered Q. 3.

Acting honestly and with *bona fides* within such limitations, I am of the opinion that the executive officers are not subject to control in their choice of beneficiary. I would, therefore, so answer the questions.

The costs of all parties should be payable out of the estate. I do not think it would be proper to limit them to this fund. The costs of the executor should be payable upon a solicitor-and-client basis.

Appeal dismissed with costs of all parties payable out of the estate.

Solicitor for the appellants: George T. Walsh, Toronto.

Solicitors for the respondents, Executive Officers of T. Eaton Co. Ltd.: Osler, Hoskin & Harcourt, Toronto.

Century Club demeuraient dans les environs proprement dits de Toronto ou tout près. Ces personnes pouvaient très bien habiter une zone suburbaine. Après avoir pris leur retraite, elles pouvaient continuer à vivre dans cette zone ou dans quelque autre région au climat plus sain. C'est en pensant aux membres qui avaient passé vingt-cinq ans, comme lui-même, au service de T. Eaton Company à Toronto même que le testateur a été amené à choisir l'expression «membres de Toronto». Telle sera, par conséquent, ma réponse à la question n° 3.

La question n° 4 est la suivante:

[TRADUCTION] Si l'une ou l'autre des questions 1 ou 2 reçoit une réponse affirmative, les fonctionnaires supérieurs de T. Eaton Company Limited ont-ils une entière discrétion pour déterminer quels sont les membres de Toronto «nécessiteux ou méritants» du Eaton Quarter Century Club?

Je ne vois aucune difficulté à répondre par l'affirmative à cette question. Le pouvoir discrétionnaire des fonctionnaires supérieurs ne peut, naturellement, être exercé que dans les limites fixées par le testateur, c'est-à-dire que le bénéficiaire doit être nécessiteux ou méritant et doit être un membre de Toronto conformément à ce que j'ai dit en répondant à la question n° 3.

Je suis d'avis que les fonctionnaires supérieurs agissant honnêtement et de bonne foi dans de telles limites n'ont pas à être soumis à un contrôle quant à leur choix d'un bénéficiaire. Je répondrais donc en conséquence aux questions posées.

Les dépens de toutes les parties devront être payés par la succession. Je ne pense pas qu'il serait juste de les limiter à ce fonds. Les dépens de l'exécuteur de la succession seront payables sur une base procureur-client.

Appel rejeté avec dépens de toutes les parties recouvrables de la succession.

Procureurs des appelants: George T. Walsh, Toronto.

Procureurs des intimés, Executive Officers of T. Eaton Co. Ltd.: Osler, Hoskin & Harcourt, Toronto.

Solicitors for the respondent, National Trust Co. Ltd.: Weir & Foulds, Toronto.

Solicitors for the respondent, The Queen Elizabeth Hospital: Mortimer, Clark, Gray, Collinger, Toronto.

Solicitors for the respondents, Harley J. Marshall et al.: Fasken & Calvin, Toronto.

Procureurs de l'intimé, National Trust Co. Ltd.: Weir & Foulds, Toronto.

Procureurs de l'intimé, The Queen Elizabeth Hospital: Mortimer, Clark, Gray, Collinger, Toronto.

Procureurs des intimés, Harley J. Marshall et al.: Fasken & Calvin, Toronto.